

修辞学论文集

第四集

中国修辞学会编
福建人民出版社

修辞学论文集

第四集

中国修辞学会编



福建人民出版社

一九八七年·福州



修 辞 学 论 文 集

第 四 集

中国修辞学会编

*

福建人民出版社出版

(福州得贵巷27号)

福建省新华书店发行

三明市印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 8.5印张 2插页201千字

1987年5月第1版

1987年5月第1次印刷

印数：1—6,400

ISBN 7—211—09057—0

书号：7173·886

C·4

定价：1.70元

前 言

• 王德春

中国修辞学会广州年会委托张静先生和我两人主编的《修辞学论文集》(第一集)出版后,我因工作忙,在昆明年会上辞去主编职务。这次大连年会又重新委托我们继续主编下去,张先生并来函嘱我“挂帅”。我受命之后,随即与责任编辑委、福建人民出版社林承璋先生商榷了论文集编辑事宜,决定由我写一篇前言。

《修辞学论文集》出版以来受到社会好评,对繁荣修辞学事业起了作用。为了适应当代修辞学的发展,当前迫切的任务是在学术内容上有所革新。

从这集起,在发展传统修辞学的基础上,逐渐把重点转向当代修辞学。主要发表以现代语言学及有关现代科学为指导的,有创见、有新意,既有理论价值又有实践意义的论文。根据当代语言学的发展趋势,修辞学中有不少值得探索的领域,诸如:

1. 修辞学除研究语言体系中的修辞手段外,更要把研究重点放在言语规律上,从根本上提高语用效果。

2. 修辞学要研究言语环境,修辞效果要在言语环境中衡量,语境是研究各种修辞现象的基础。

3. 修辞学要继续重视研究文艺作品的语言,同时要重视研究各种语体,包括日常谈话,要研究语体间的相互转化和发展。

4. 修辞学不仅要研究作家的言语风格,也要研究科学家、

政治家和其他人的言语风格，特别要注意语言巨匠依赖语境对风格的灵活表现。

5. 要把对修辞现象的研究上升到修辞理论高度，在理论上有所创新；同时，修辞理论要指导实践，要把言语修养和言语美、把提高听说读写能力、翻译能力、欣赏能力、交际能力作为重要研究内容。

6. 修辞学不仅研究词语的锤炼、辞格的归纳和运用，更要深入到话语领域，研究建构话语的规律，既重视一着之得失，更考虑全局之安危。

7. 修辞学不仅从结构的角度研究语言规范及其有效使用，也要研究对规范的偏离，从建构的角度研究言语创新及其修辞作用。

8. 修辞学要继续研究表达效果，进而研究生成话语的能力；同时要研究理解效果，研究理解话语的能力。

9. 修辞学要充分利用现代语言学的成果，把结构语言学、转换生成语言学、心理语言学、社会语言学、工程语言学、话语语言学、语用学、语义学、教育语言学等方面的成果用来研究修辞现象，革新修辞理论。

10. 修辞学要密切注视当代语言学的发展趋势，从语言体系、言语活动、言语机制三者结合的角度，从建构语言学、信息语言学、控制语言学以及社会心理语言学、工程信息语言学等第二代边缘科学的角度研究修辞现象，革新修辞理论。

总之，修辞学要打破主要研究文艺作品中的辞格和词语锤炼的局限，开拓研究领域，深化研究内容，发挥更大的指导作用。

我们欢迎关于上述内容的优秀论文和其它有创见、有新意的论文，我们希望中国修辞学会的《修辞学论文集》在发展当代修辞学方面起到更大的作用。

本集共收论文三十三篇，其中有的提出了新的理论见解，有的对传统修辞学提出质疑，有新意，有启迪作用。苏联郭列洛夫教授特给本集赐稿，对一个长期有争论的汉语现象提出自己的看法。作为外国学者，这是难能可贵的。我们相信，论文集会进一步得到外国当代知名学者的支持。

当然，由于修辞学界的研究重点还没有转向当代修辞学，整个文集内容尚难臻至善。相信以后各集的学术质量将会有进一步的提高。编委会希望中国修辞学会会员和国内外语言学家提供优秀研究成果，共同努力提高《修辞学论文集》的质量。

1986年春

目 录

	王德春 前 言
	· 总 论 ·
[1]	王德春 控制论和修辞
[21]	郑颐寿 论言语规律 ——兼呈郑子瑜先生
[38]	陆稼祥 生成修辞学初探
[46]	张炼强 “言外之意”探微
[53]	谭永祥 “修辞的两大分野”献疑
[61]	廖化津 中国修辞学的开端（续论） ——《墨子》与修辞
[72]	甘玉龙 试论修辞学研究的观点和方法
[80]	袁毓林 论修辞学的研究角度
[86]	周长辉 论伴随语言的非语言要素的修辞手段
	· 词句和话语修辞 ·
[92]	郑文贞 词语锤炼与篇章组织的关系
[101]	郭列洛夫 汉语中的句法重复（句子成分的再现） 王松林译
[106]	姜剑云 论句子前提及其修辞价值
[114]	曲彦斌 现代汉语同素词修辞
[120]	池太宁 词的修辞意义
[126]	安娜亚 话语的信息连接浅议
[131]	邸 巨 句群的修辞效果
[140]	阮 尉 篇章修辞理论断简

		· 文艺修辞 ·
[145]	陈 晨	台词动作性的修辞规律
[156]	吴家珍	谈曹禺戏剧的舞台指示语言
[163]	王建华	从信息论角度看老舍的幽默
[171]	吴蓝铃	《红楼梦》象声词妙用举隅
		· 语体风格 ·
[177]	宋振华	语体的性质和构成
[184]	曾裕民	论新闻语体
[196]	张德明	谈“语言风格”的定义及其特点
[204]	黎运汉	语言风格表达手段初探
[213]	邹光椿	略析曹雪芹灵活运用语体之魅力
[222]	潘嘉静	现代散文体的语言
[228]	丁金国	语言风格分析中的定性与定量
[239]	穆春峰	试谈公文语言特点
[245]	梁洁英	商业广告的创作原则及语言风格
		· 辞 柯 ·
[250]	陈淑钦	比喻的运用与风格的体现
[256]	黄汉生	比拟与人物塑造
[264]	李 浩	“抵牾格”及其修辞作用

控制论和修辞

• 王德春

控制就是施控者向受控者发出信息，受控者接受信息指令，产生行为，完成任务。研究自然界和人类社会信息和控制的科学叫做控制论。信息论和控制论都是关于信息的科学。

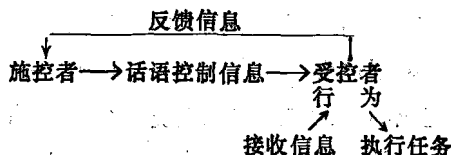
控制是社会活动的基本手段，社会的调节、操纵、管理、指挥等过程都是控制过程。自有人类社会以来，一切社会活动都是通过控制来完成的，控制过程在人类社会中具有普遍性。语言是承载控制信息的主要工具，人们通过言语交际实行更有效的控制。研究作为控制装置的语言，研究言语控制的语言学分科叫控制语言学。

苏联的控制结构语言学把语言结构看作一种控制装置，认为言语是语言学“黑箱”进出口状况的总和，语言是“黑箱”中观察不到的东西。语言研究者在语言学黑箱进口处进行各种演算，在出口处观察其演算结果，把所获得的材料级语言信息改造为结构成分级语言信息，这也就是通过言语概括出直接观察不到的语言体系。控制结构语言学把语言和控制论密切联系起来，取得了很大成果。但正象古典结构语言学一样，控制结构语言学也有局限性。它把研究重点放在语法结构和音节结构上，着重研究作为控制装置的语法。关于言语控制问题，关于控制修辞学问题至今还是空白点。前两年我写了《信息学和修辞》（《修辞学论文集》第

二集)，我想在研究信息修辞学的基础上试对控制修辞学作一些初步探索。

一、言语交际的控制实质

言语交际过程是一种控制过程。言语控制就是施控者通过话语向受控者发出信息，受控者接受话语信息指令，产生行为，完成特定的任务。有时，受控者由于主客观原因不能顺利接收控制信息，完不成指定任务，收不到控制效果。受控者接收信息、执行任务的种种情况可转化为反馈信息，传达给施控者，让施控者根据反馈信息继续控制或调整控制。言语控制过程示意如下：



施控者可以采用各种符号发出控制信息，其中最有效、最灵敏的控制信息是话语信息。绝大多数社会活动是由言语来控制的。有些话语直接表明控制意向，如要求、命令、指使、警告、劝告、欢迎、拒绝、威胁等。布置工作、下达任务、发布指令、宣布计划、公布规约、宣传政策等事务活动，以及协调动作、增进友谊等日常活动都可以体现话语的控制作用。有些话语间接地起控制作用。例如，马克思恩格斯的《共产党宣言》，毛泽东的《星星之火，可以燎原》都引起无产者和人民的革命行为。鲁迅的杂文，内容多半揭露反动统治的黑暗；郭沫若早期一些诗歌，歌颂了反封建精神；它们都能唤起民众，激发人民的革命热情，起到控制作用。有些话语从消极方面起控制作用。例如，莎士比亚的《奥赛罗》中，伊阿古心怀叵测，想借奥赛罗之手加害凯西奥。

他用话语挑唆奥赛罗，激起他的妒嫉情绪，控制他，让他杀掉苔丝德梦娜和凯西奥。所谓谣言可以杀人，就是象伊阿古这种恶棍利用有害的话语信息，散布流言，致人死命的结果。克里斯蒂推理小说《幕》中描写罪犯使用言语挑唆别人，制造了一系列谋杀案。这种言语控制是消极的，但也起了控制作用。这种控制往往利用受控者识别信息能力差，不了解言语环境和感情偏颇等自适应控制能力的缺陷来达到控制目的，使受控者上当受骗，成为流言的俘虏或帮凶。

所以，言语交际主要就是言语控制，施控者在通过话语对受控者施加作用，使受控者转到新的状态，以适应种种控制任务。言语控制组织了人类社会，组织了各种社会活动，总体上促进了社会发展。

在人类社会的言语交际中，用小的控制能量完成大的控制任务是言语控制过程的实质。施控者可以把控制信息加以概括，发出最小控制能量，收到最大的控制效果。马克思的“全世界无产者联合起来！”这句话控制了整个国际共产主义运动的发展，改变了国际政治力量的对比。毛泽东提出“推翻三座大山”的号召，控制了中国的新民主主义革命，解放了全中国。国家政治、经济活动中的方针、政策、计划、指令等都是带根本性质的控制，言简意赅，提纲挈领，但能完成全局性的控制任务。现在“振兴中华，实现四化”的号召正控制着我国各族人民为建设现代化社会主义祖国而奋斗。在日常生活中，信息充足的话语概括了多方面的控制信息，可以激发人们的积极行动。科学家有真知灼见的学术报告、教师深入浅出的讲课、亲友间推心置腹的促膝谈心，都具有意想不到的控制力量，使受控者转入积极状态，完成任务，甚至影响终身。

在言语交际过程中，受控者接收信息时可以放大话语控制信

息能量，使信息增值，做到举一反三，触类旁通。这是从听读者理解话语的角度体现以小控大。受控者对话语控制信息的核心理解透彻，并能通过联想用于其他领域，这就扩大了原来的控制信息能量，产生更大的控制效果。雪莱的警句“冬天来了，春天还会远吗？”字面上说的是冬去春来的季节交替规律，但被人们广泛地应用于社会生活领域，揭示了正义的活动从失败到成功、从黑暗到光明的前景，激励人们克服困难，追求真理，完成业绩。

综上所述，言语交际的本质就是控制。施控者生成话语，表达意向；受控者理解话语，产生行为；反馈使施控者和受控者变换地位，从而形成双向交际活动。语言是最重要的交际工具，也就是最重要的控制工具。要取得最佳控制效果，就必须研究语言的使用，讲究修辞，以便更有效地传递、理解话语控制信息，转化为积极行为，完成特定的任务。

二、言语控制的方式

言语控制过程是一种自动控制过程。它既受社会客观需要的制约，又受施控者主观愿望的影响。因而可分为两种控制方式。

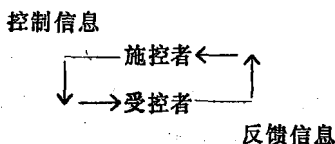
1. 理想控制

一般说来，施控者为了顺利控制并取得积极的控制效果，力求把控制信息迅速转化为受控者的行为。因此，在控制信息发出之前就预先排除可能出现的干扰，依赖言语环境，正确选择语言手段，组成合适的话语，发出控制信息。并且，施控者预先正确估计交际目的和言语环境因素对交际任务的影响，一旦出现偏离交际目的的影响，就自动调节话语，发出适当信息来消除这种偏离。这种控制形式的特点是单向控制。施控者发出控制信息，受控者即转化为效果。正确的方针、政策就是一种理想控制。科学

语体给事物下定义、解释科学概念，也是理想控制。例如，党和国家的重要文件、报刊社论、科学论著、学术报告、教科书等基本上都是理想控制话语。但是，纯粹的理想控制不多见，一般都表现为反馈控制。

2. 反馈控制

与理想控制相反，反馈控制的特点是：施控者没有充分预计言语环境的干扰，或者所发出的话语信息本身有偏离，由受控者发出反馈信息促使纠正偏离。这是言语控制的常见方式。示意如下：



在社会心理因素和言语环境因素的影响下，有时施控者在言语交际中处于被动状态，不能对控制过程作出预测，不能预先排除干扰。在控制过程中，话语信息没有找到恰当的语言形式，有时控制失灵，控制信息不能立即转化为受控者的行为。在这种情况下，受控者不能或不愿接受控制。他转变为施控者，向原施控者发出反馈信息，促使其调整控制。与之相应，原施控者就变为受控者。这种反馈控制往往是以对话为形式的双向控制。

例如，话剧《原野》第二幕有一场戏，焦氏知道仇虎前来报仇，想阻止他的复仇行动，打消他的复仇念头，并以此为交际目的组织话语，发出控制信息。现引一段话加以分析。

焦氏 虎子，你觉得眼前裕亮么？

仇虎 （疑惧地盯着她）嗯。

焦氏 （幽沉地）你聽見了什么？

仇虎 （不觉四面望望）我看不见，您呢？

焦氏（慢慢地）嗯，我瞧见，我瞧见。干儿子，（森厉地，指前指后）我瞧见你身旁站着有两三个屈死鬼，黑腾腾。你满脸都是杀气。

……

焦氏（放下手）我还瞅见你爹的魂就在我身边。

仇虎 哦，我爹的魂？（嘲弄地）那一定是阎王爷今天放了他的假，他对着虎子的干妈直乐。（“发笑”的意思）

焦氏 不，不。他满脸的眼泪。我看见他（立起）在你身边，（指着）就在这儿，对你跪着，磕头，磕头，磕头。

仇虎 干什么？

焦氏 他求你保下你们仇家后代根，千万不要死心眼，害了人又害了自个儿。可是你不听！（仇虎仰望着焦氏捣鬼）你满脸都是杀气。哦，我看见，雾腾腾，好黑的天！啊，我看见你的头滚下去，鲜血从脖颈里喷出来。

仇虎（憎恨地）干妈，您这段话比我说得还吉利。

焦氏 虎子！（又拿起仇虎的手，警告地）你看，你的手发烫，你现在心里中了邪，你的血热，干儿，我看你得小心。

仇虎（蓦地立起）干妈，您的手可发凉。（狞笑）我怕不是我血热，是您血冷，我看您也得小心。

焦氏 虎子，（极力拉拢）你现在学得真不错，居然学会了记挂着我。

（曹禺《原野》）

在这段对话中，焦氏的控制信息调整了三次。她先装神弄鬼，借鬼魂来警告仇虎：如果仇虎采取报复行动，就没有好下场。为了加强话语的控制力量，“磕头”一词重复三次。说仇虎的头“滚”下来，鲜血从脖颈里“喷”出来，周围是“黑腾腾”，“雾腾

腾”，加剧了恐怖气氛，企图吓住仇虎，放弃复仇。但是，仇虎采取“嘲弄、憎恨”的态度，把焦氏的鬼话拉回现实，并点穿其话语性质是不吉利。这种反馈信息表明仇虎不信鬼话邪说，不受其控制。焦氏得到反馈信息后，知道控制失灵，随即调整话语，用“你中了邪，你得小心”来直接威吓，但仇虎以威吓对威吓，其反馈信息表明复仇的意志坚决。焦氏的控制再次失灵，于是调整话语，改为“拉拢”。她顺水推舟，把仇虎的威吓“您也得小心”故意理解成对她的关心，想以软的话语控制仇虎改变意向。这场戏接下去还有几个回合：焦氏拉拢不成，又调整话语，“解释”、“开脱”、“辩白”，她“尽最后的力气来搬山”，说得“口焦舌干，期望得着效果，说服虎子”（见第二幕舞台提示）。但是，她所得到的反馈信息说明毫无效果。仇虎报仇意志坚如磐石，焦氏只得另想对策。

在这一言语控制过程中，施控者焦氏实际上处于被动状态，她没有预计到受控者仇虎的反应，只能依靠受控者的反馈信息来调整其话语，不断进行新的控制。发出反馈信息的仇虎，在不断的反馈中实际成为施控者。整个控制过程循环往复，呈封闭状态，表现了反馈控制的特点。

反馈控制分为正反馈控制和负反馈控制两种。

（1）正反馈控制时，受控者以自身反应加强言语环境的影响。

例如，话剧《家》第二幕，描写鸣凤和觉慧诀别。鸣凤得知做冯乐山的姨太太的命运已定，决定以死反抗。她深爱觉慧，不愿意他得知这个消息；但又舍不得觉慧。因而，在赴死之前来向他诀别。由于觉慧不知内情，又急于赶写稿子，所以他在理解鸣凤的话语信息时受到言语环境的干扰，使鸣凤的话语失去应有的控制作用。现引证分析如下。

鸣凤 （平淡里埋着失望的声音）我又来啦。

觉慧 （烦闷地）怎么又来？你？

鸣凤 （沉痛）我舍不得你。

觉慧 （委婉地）鸣凤，你不要再搅我吧！我有事！

鸣凤 （轻声，哀哀地）我不是来搅你，我就想再看你一眼！

觉慧 （温和而肯定）不！

鸣凤 （凄测地）就一眼。

觉慧 （恳求地）不，我真是有事啊！鸣凤，你好好地回去吧，走吧！

鸣凤 （含泪）那么我走了。

觉慧 （安慰地）睡吧，不要再来了。

鸣凤 （冤痛）不来了，这次走了，真走了。

（曹禺改编话剧《家》第二幕）

鸣凤明明是来向觉慧诀别的，但由于受到言语环境的干扰，话语信息不太明确，似乎是来找觉慧倾诉衷情的，因而产生了信息差。觉慧由于自身的原因，在理解话语信息时加强了言语环境的干扰，使信息差增大。尽管鸣凤的表情从失望、沉痛、悲哀、凄测，直到含着眼泪，表示沉痛，最后说出诀别的话“不来了，这次走了，真走了。”但觉慧仍然按他的思路理解，他烦闷地，委婉地，但温和而肯定地恳求她，安慰她，让她回去休息，不要影响他的工作。觉慧的这种反应，使信息差增大，鸣凤的话语信息减值，失真，觉慧误解，不能捕捉到诀别的信息，终于使信息中断，鸣凤含恨而死。

觉慧以其自身反应加强了言语环境的干扰，扩大了信息差，这种反馈就属于正反馈控制。

（2）负反馈控语时，受控者以自身反应减少言语环境的干

扰。

例如，话剧《雷雨》第四幕，潘月亭辞退李石清。起先，李石清是施控者，他兴冲冲而来，向潘月亭大谈其公债投机，话语也包含讨好潘月亭的信息，目的是巩固其以要挟手段取得的襄理地位。但是，潘月亭的言语目的则是解雇李石清。为了实现言语控制，他转移话题，不断通知李石清“儿子病了”，“太太要他回去”。这种为了减少言语环境干扰的负反馈信息终于使李石清产生了疑问：

李石清 你何必老提这个？（指他儿子生病）

潘月亭 我看你太高兴了。

李石清 不错，这次事我帮您做得相当漂亮。我的确高兴！

潘月亭 （冷冷一笑）对不起，我忘了你这两天做了襄理了。

（曹禺《雷雨》第四幕）

可是，李石清并没有听出潘月亭的反语“我看你太高兴了”，误解为是说他事干得漂亮。也就是说，李石清自身的反应加强了信息干扰，使潘月亭的信息减值，又是一种正反馈。这时，潘月亭不得不转入完全施控状态，重新调整话语，在冷嘲“我忘了你这两天做了襄理了”之后，列举了李石清对他的要挟，并且直截了当地说：“……瞎了眼，叫一个不学无术的三等货来做我的襄理。”至此，李石清明白了潘月亭的控制信息，信息差减少，信息增值，转为负反馈。于是，他发出负反馈信息，请潘月亭“讲点信用”，想挽回即将失去的一切。当潘月亭针对李石清私开抽屉，偷看文件的要挟手段，说出：“我那抽屉里的文件现在都存在保险库里去了。”这时，潘月亭解雇李石清的控制信息，完满地传递过去，使李石清目瞪口呆。潘月亭的控制目的顺利达到。